

INHALT / TABLE OF CONTENTS / CONTENU / INHOUD / CONTENIDO / CONTENUTO / INNEHÅLL / INNHOLD / INDHOLD



ERSATZTEILE / REPLACING SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / RESERVEONDERDELEN / PIEZAS DE REPUESTO / PEZZI DI RICAMBIO

43448



43449



- DE** Ersatzteile bekommen Sie im Online Shop unter [www.revell.de](http://www.revell.de) oder bei Ihrem Händler vor Ort. Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler oder Ihren zuständigen Distributor.
- GB** You can obtain spare parts in the online shop at [www.revell.de](http://www.revell.de) or from your local dealer. Spare part orders from other countries are processed by the local distributors. Please contact your dealer or responsible distributor.
- FR** Les pièces de rechange sont disponibles dans la boutique en ligne à l'adresse [www.revell.de](http://www.revell.de) ou chez votre revendeur local. Les commandes de pièces de rechange en provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez contacter votre revendeur ou distributeur compétent.
- NL** Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar in de onlineshop op [www.revell.de](http://www.revell.de) of bij uw plaatselijke dealer. Bestellingen van reserveonderdelen in de overige landen worden afgehandeld via de betreffende distributeurs. Neem contact op met uw verkoper of de verantwoordelijke distributeur.
- ES** Las piezas de repuesto están disponibles en la tienda online en [www.revell.de](http://www.revell.de) o en su distribuidor local. Los pedidos de piezas de repuesto desde el resto de países serán tramitados por los distribuidores correspondientes. Póngase en contacto con su comercio o distribuidor especializado.
- IT** I pezzi di ricambio sono disponibili nel negozio online all'indirizzo [www.revell.de](http://www.revell.de) o presso il vostro rivenditore locale. Gli ordini dei pezzi di ricambio provenienti da altri Paesi vengono gestiti dai rispettivi distributori. Contattare il rivenditore o il distributore locale. Reservdelar finns i webbutiken på [www.revell.de](http://www.revell.de) eller hos din lokala återförsäljare.
- SE** Reservdelar beställningar från övriga länder hanteras av respektive distributör. Var god kontakta din återförsäljare eller ansvariga distributör. Reservdelar finner du i nettbutikken på [www.revell.de](http://www.revell.de) eller hos din lokale forhandler.
- NO** Reservdelar beställinger fra de andre landene avvikles via de aktuelle distributørene. Kontakt forhandleren eller ansvarig distributør. Reservdelele findes i onlinebutikken på [www.revell.de](http://www.revell.de) eller hos din lokale forhandler.
- DK** Bestilling af reservdele fra andre lande foregår gennem de pågældende distributører. Kontakt din forhandler eller ansvarlige distributør.

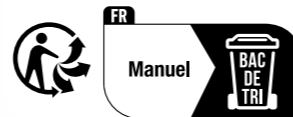
Das Spielzeug darf nur an Geräte der Schutzklasse II angeschlossen werden, die das folgende Bildzeichen tragen:  
 This toy must only be connected to devices of protection category II featuring the following icon:  
 Le jouet ne peut être raccordé qu'à des appareils appartenant à la classe de protection II et munis du pictogramme suivant:  
 Het speelgoed mag alleen worden aangesloten op apparaten van beschermingsklasse II met het volgende symbool:  
 El juguete solo puede ser conectado a equipos de clase de protección II que lleven el siguiente símbolo:  
 Il giocattolo può essere collegato solo ad apparecchi della classe di isolamento II, che recano il seguente simbolo:  
 Leksaken får endast anslutas till apparater av skyddsklass II som bär följande märkning:  
 Legetøjet skal kun kobles til apparater i verneklasse II som har følgende billedskilt:  
 Legetøjet må kun tilsluttes apparater i beskyttelsesklasse II, der bærer følgende billedsymbol:



SERVICE?



SCAN ME



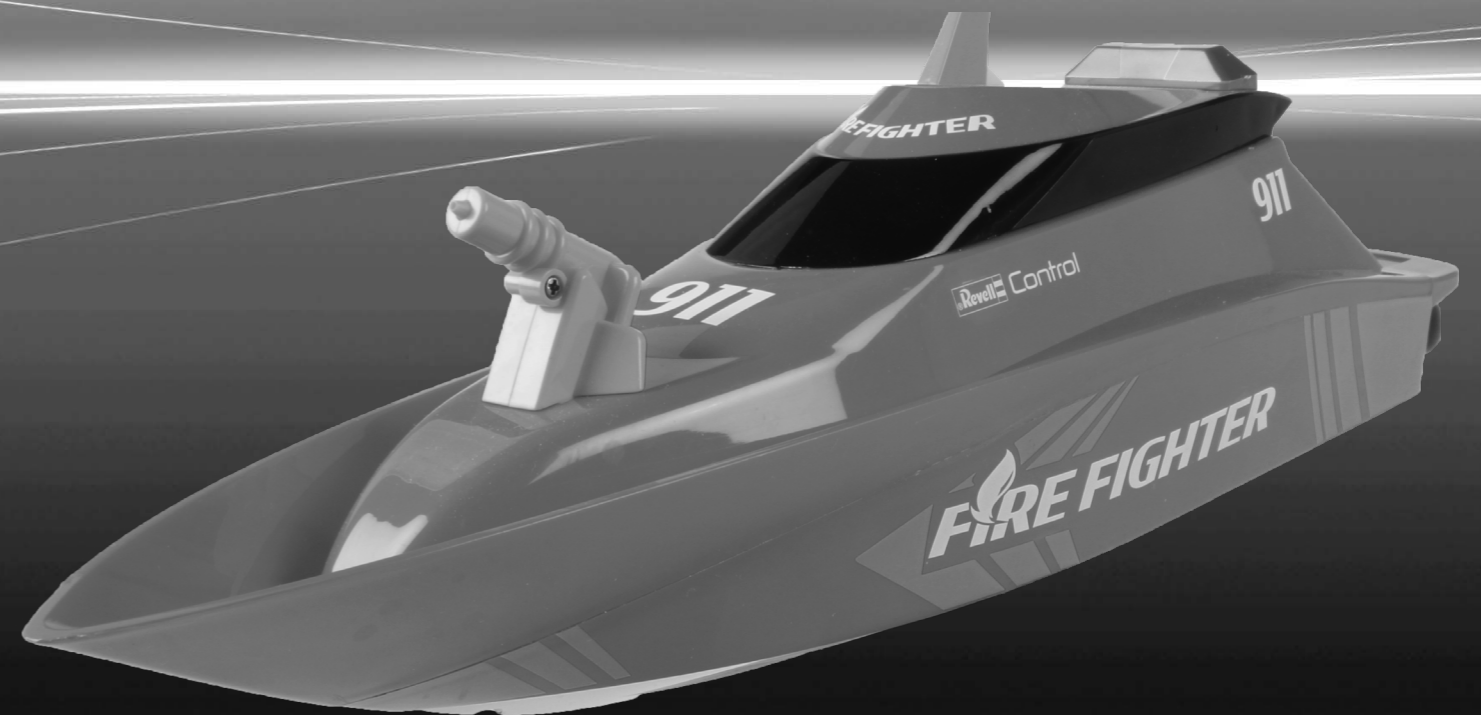
(only DE, GB, FR)  
[www.revell-service.de](http://www.revell-service.de)

24141

8+

Revell  
 Control

BOAT  
 FIREFIGHTER



USER MANUAL

DE GB FR NL ES IT SE NO DK

2.4  
 GHZ

LI-ION  
 POWER



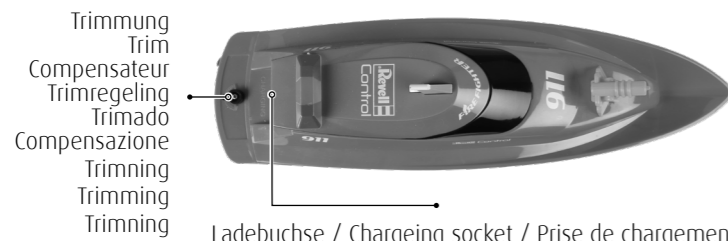
Revell  
[www.revell.de](http://www.revell.de)

© 2022 Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.  
 REVELL IS THE REGISTERED TRADEMARK OF REVELL GMBH, GERMANY. Made in China.

Distributed in the UK by: Carrera Revell UK LTD, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring HP23 4QR, United Kingdom

V 01.01

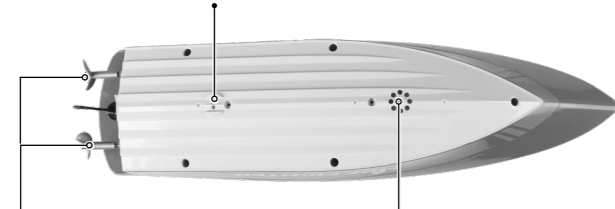
1



Trimmung  
Trim  
Compensateur  
Trimregelung  
Trimado  
Compensazione  
Trimming  
Trimming  
Trimming

Ladebuchse / Charging socket / Prise de chargement / Laadaansluiting / Hembra de carga / Presa di ricarica / Laddningsuttag / Ladekontakt / Ladestik

Kontakt der Schutzschaltung / Protective circuit contact / Contact du circuit de protection / Contact van de veiligheidsschakeling / Contacto de la conexión de protección / Contatto del circuito di protezione / Skyddskretskontakt / Beskyttelseskretskontakt / Beskyttelseskretskontakt



Schiffsschraube / Marine propeller / Hélice / Scheepsschroef / Hélice / Elica marina / Propeller / Propell / Propel

Ansaugung für Wasserspritze / Suction for water spray / Aspiration pour pulvérisation d'eau / Zuigkracht voor waternevel / Succión para agua pulverizada / Aspirazione per acqua nebulizzata / Sug för vattenspray / Sug for vannspray / Suge til vandspray



Wasserablauf / Water drainage / Drainage de l'eau / Waterdrainage / El drenaje del agua / Drenaggio dell'acqua / Dränering / Vannavløp / Vandafledning

Nach jeder Benutzung des Bootes das Wasser ablaufen lassen. Im Anschluss das Boot wieder verschließen / Drain the water after each use of the boat. Then close the boat again / Vidanger l'eau après chaque utilisation du bateau. Puis refermez le bateau / Tap het water af na elk gebruik van de boot. Sluit dan de boot weer / Drene el agua después de cada uso del bote. Luego cierra el bote de nuevo / Scaricare l'acqua dopo ogni utilizzo della barca. Quindi richiudere la barca / Tøm vannet etter varje anvending av båten. Stäng sedan båten igen / Tøm vannet etter hver bruk av båten. Lukk deretter båten igjen / Dræn vandet efter hver brug af båden. Luk derefter båden igen

2

**2A** Richtung (links/rechts) / Direction (left/right) / Direction gauche/droite / Richtung (links/rechts) / Dirección (izq./der.) / Direzione (sinistra/destra) / Riktning (vänster/höger) / Retning (venstre/højre) / Retning (venstre/højre)



**2D** Beschleunigung (Vorwärts/Rückwärts) / Acceleration (forwards/backwards) / Accélération (avant/arrière) / Acceleratie (vooruit/achteruit) / Aceleración (adelante/atrás) / Accelerazione (avanti/indietro) / Accelerazione (framåt/bakåt) / Akselerasjon (forover/bakover) / Acceleration (frem/tilbage)



**2A** ON/OFF-Schalter / ON/OFF switch / Interrupteur ON/OFF / ON/OFF-schakelaar / Interruptor ON/OFF / Interruttore ON/OFF / ON/OFF-brytare / ON/OFF-bryter / ON/OFF-kontakt

**2A** Wasser spritzen / Splash water / Éclabousser d'eau / Spatwater / Salpicar agua / Spruzzi d'acqua / Stänk vatten / Sprut vann / Sprøjt vand

3 FERNSTEUERUNG / REMOTE CONTROL / TÉLÉCOMMANDE / AFSTANDSBESTURING / CONTROL REMOTO / TELECOMANDO / FJÄRRKONTROLL / FJERNSTYRING / FJERNSTYRING



**DE** Batterien/Akkus für die Fernsteuerung: Stromversorgung: DC 3 V == Batterien: 2 x 1,5 V "AA" (nicht mitgeliefert)

**NL** Batterijen/accu's voor de afstandsbesturing: Stroomvoorziening: DC 3 V == Batterijen: 2 x 1,5 V "AA" (niet meegeleverd)

**SE** Batterier/uppladdningsbara batterier till fjärrkontrollen: Ström försörjning: DC 3 V == Batterier: 2 x 1,5 V "AA" (medföljer ej)

**GB** Batteries/rechargeable batteries for the remote control: Power supply: DC 3 V == Batteries: 2 x 1.5 V "AA" (not included in the delivery)

**ES** Pilas/baterías para el control remoto: Suministro de corriente: DC 3 V == Pilas: 2 x 1,5 V "AA" (no suministradas)

**NO** Batterier/oppladbare batterier til fjernstyringen: Strømforsyning: DC 3 V == Batterier: 2 x 1,5 V "AA" (medfølger ikke)

**FR** Batteries/accus pour la télécommande: Alimentation - batteries: 3 V D.C. == : 2 x 1,5 V « AA » (non fournies)

**IT** Batterie/batterie ricaricabili per il telecomando: Alimentazione elettrica: DC 3 V == Batterie: 2 x 1,5 V "AA" (non fornite)

**DK** Batterier/oplader til fjernstyringen: Strømforsyning: DC 3 V == Batterier: 2 x 1,5 V "AA" (medfølger ikke)

**DE** Frequenzbereich: 2400 - 2483,5 MHz / Maximale Sendeleistung: < 10 dBm

**GB** Frequency range: 2400 - 2483,5 MHz / Maximum frequency power: < 10 dBm

**FR** Bande de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz / Puissance de fréquence maximale: < 10 dBm

**NL** Frequentiegebied: 2400 - 2483,5 MHz / Maximale frequentievermogen: < 10 dBm

**ES** Rango de frecuencia: 2400 - 2483,5 MHz

Rendimiento de frecuencia máximo: < 10 dBm

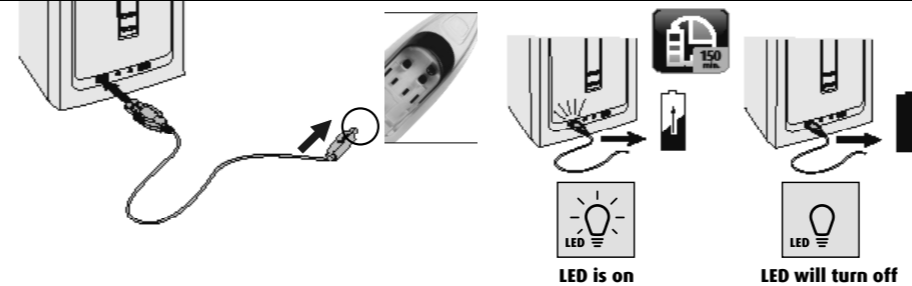
**IT** Intervallo di frequenza: 2400 - 2483,5 MHz / Massima potenza di frequenza: < 10 dBm

**SE** Frekvensområde: 2 400 - 2 483,5 MHz / Maximal frekvens effekt: < 10 dBm

**NO** Frekvensområde: 2400 - 2483,5 MHz / Maksimal frekvensytelse: < 10 dBm

**DK** Frekvensområde: 2400 - 2483,5 MHz / Maksimal frekvensydelse: < 10 dBm

4 LADEN DES AKKUS / CHARGING THE BATTERY / RECHARGER LA BATTERIE / OPLADEN VAN DE BATTERIJ / CARICARE LA BATTERIA / LADDAR BATTERIET / CARGANDO LA BATERIA / LADER BATTERIET / OPLADNING AF BATTERIET



LED is on

LED will turn off

**DE** Batterien/Akkus für das Modell: Stromversorgung: == Nennleistung: DC 3,7 V/1.500 mAh/5,55 Wh Li-Ion Batterie (mitgeliefert)

**GB** Batteries/rechargeable batteries for the model: Power supply: == Power rating: DC 3,7 V/1.500 mAh/5,55 Wh Li-Ion battery (included)

**SE** Batterier/uppladdningsbara batterier till modellen: Strømforsyning: == Nominell effekt: DC 3,7 V/1.500 mAh/5,55 Wh Li-Ion-batteri (integreret)

**FR** Batteries/accus du modèle: Alimentation: ==

**IT** Batterie/batterie ricaricabili per il modello: Alimentazione elettrica: == Potenza nominale: DC 3,7 V/1.500 mAh/5,55 Wh Batteria Li-Ion (integrata)

**NO** Batterie/oppladbare batterier for modellen: Strømforsyning: == Nominell effekt: DC 3,7 V/1.500 mAh/5,55 Wh Li-Ion-batteri (integreret)

**ES** Pilas/baterías para el modelo: Suministro de corriente: == Rendimiento nominal: DC 3,7 V/1.500 mAh/ batería 5,55 Wh Li-Ion (incluida)

**DK** Batterier/oplader til modellen: Strømforsyning: == Nominel ydelse: DC 3,7 V/1.500 mAh/5,55 Wh LiPo batteri (integreret)

**DE** USB-Ladegerät: Stromversorgung: DC 5 V == über USB-Port bis max. 500 mA

**GB** USB charger: Power supply: DC 5 V == via USB port starting up to max. 500 mA

**SE** USB-laddare: Strømforsyning: DC 5 V == via USB-poort tot max. 500 mA

**FR** USB-charger: Alimentation: DC 5 V == via USB-port up to max. 500 mA

**IT** Caricabatteria USB: Alimentazione elettrica: DC 5 V == via Porta USB fino a max. 500 mA

**NO** USB-oppladningsapparat: Strømforsyning: DC 5 V == over USB-port opp til maks. 500 mA

**ES** Cargador USB: Alimentación: DC 5 V == a través del puerto USB hasta un máximo de 500 mA

**DK** USB-oplader til modellen: Strømforsyning: DC 5 V == via USB-port op til max. 500 mA

**DE** USB-Ladegerät: Stromversorgung: DC 5 V == über USB-Port bis max. 500 mA

**GB** USB charger: Power supply: DC 5 V == via USB port starting up to max. 500 mA

**SE** USB-laddare: Strømforsyning: DC 5 V == via USB-poort tot max. 500 mA

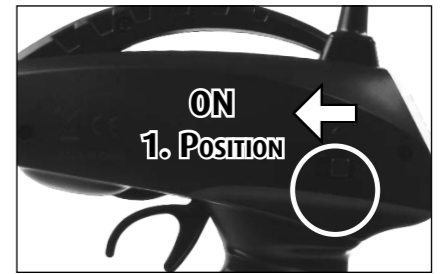
**FR** USB-charger: Alimentation: DC 5 V == via USB-port up to max. 500 mA

**IT** Caricabatteria USB: Alimentazione elettrica: DC 5 V == via Porta USB fino a max. 500 mA

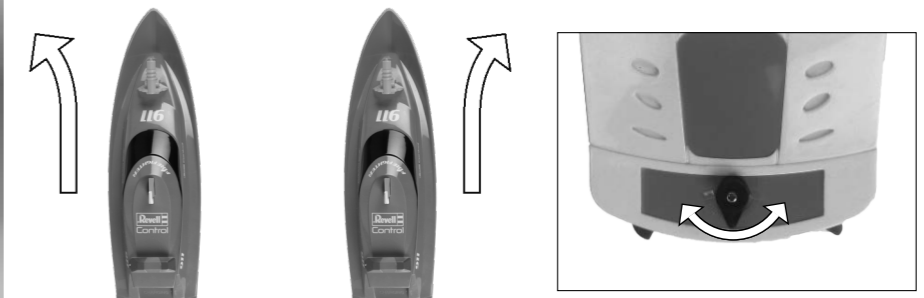
**NO** USB-oppladningsapparat: Strømforsyning: DC 5 V == over USB-port opp til maks. 500 mA

5 START / START / DÉCOLLAGE / START / INICIO / AVVIO / START / START / START

Vor dem Start muss das Boot ins Wasser gesetzt werden. Before the start, the boat must be put into the water. Avant le départ, le bateau doit être mis à l'eau. Voor de start moet de boot in het water worden gelegd. Antes de la salida, la embarcación debe ser puesta en el agua. Prima della partenza, la barca deve essere messa in acqua. Innan starten måste båten sättas i vattnet. Før start må båten settes i vannet. Før starten skal båden sættes i vandet.



6 TRIMMEN DER STEUERUNG / STEERING TRIM ADJUSTMENT / ÉQUILIBRAGE DE LA COMMANDE / TRIMMEN VAN DE BESTURING / TRIMADO DE LA DIRECCIÓN / REGOLAZIONE DEL COMANDO/TRIMMASTYRNINGEN/TRIMMESTYRINGSKONTROLLEN/TRIMMINGAFSTYRINGEN



7 FAHRZEUGSTEUERUNG / VEHICLE CONTROL / CONTRÔLE DU VÉHICULE / BESTUREN VAN DE AUTO / CONTROL DEL VEHÍCULO / COMANDO DEL VEICOLO / STYRA BILEN / BILSTYRING / KØRETØJSSTYRING

